

DECLARATION by APPLICANT: अर्थात् द्वारा घोषणा यहः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषण करता हूं कि इस प्रक्रम में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुकूल राख रख सकते हैं। मैं कोई विवरण इस कानून अनुसार पाला जाता हूं तो मैंने सहायता निवार की जा सकती है।
 - 2) मैं द्वारा जो सहायता एवं "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में चाह रखा है।
 - 3) मैं पूर्ण बताता हूं कि विस सहायता द्वारा यह प्राप्ति की गई है, उस लिए कि आर्थिक या मानक हिस्सा किसी अन्य छोटी/नियंत्रित/बीमा कानूनी में न हो सकता है और न ही अधिक योग्य होता।

AGREEMENT by APPLICANT (अर्थात् द्वारा करार)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्रवर्तन पर अपने हस्ताक्षर या अंगठे को द्वारा लगाकर, मैं (अर्थात्) अपने सहायता की पूर्णता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामीयों" को अधिकृत करता हूं कि मैंने काम, जो, फौराने और जो विवरण इस प्रवर्तन में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं नवायी, दान, वाचनाया इत्यौ उद्देश्य में द्वारा गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किये गये प्रत्यारोपण या प्रत्यारोपण करने के लिए अधिकृत है। मैं इसका काम विवरण में इसके के घटने या घटना में करने के लिए, "कोशिका फाउंडेशन" या नवायी अधिकृत है।

2) मैं (अर्थात्) इस बाहर से सहायता हूं कि योग्य जल्द, गत, फौराने और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों में प्रतिष्ठित है पूर्ण रूप से सहायता का हाफ्टारा नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" पर्याप्त उत्तर न्यायिकों का विवेच अंतिम और वाच्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अर्थात् के हस्ताक्षर या अंगठे का निशान

RT R. Singh

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल से द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्पताल से जीवन्त और से घायल/रोगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विभागित की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से गमन्य या स्वीकृत करते हैं:

1) यह कि न हो सहमत और न हो विविध या विविध सहायता किसी गैर वाचकारी संस्थान या किसी अन्य स्वीकृत में उक्त हेतु/मानसे में लेने या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविध/विविध उत्तर के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यह हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विभाग उपर्योग/उपयोग हेतु मन्त्रु योगी किया जाता है तो अपाराधिक अव्यय और गवायारी संस्थान से सहायता लेने का अधिकारा सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में उपर्योग कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रकार उत्तर योगी/यामने हेतु किसी गैर वाचकारी संस्था या किसी अन्य संस्थान से नहीं लेना/देना।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से सीधे गई सहायता अंतर्काल विविध प्रकृति की है: योगी या हस्पताल द्वारा दी जाने सकता या किये जाने उपचार/उपक्रिया का चुनाव योगी पर्याप्त हस्पताल के द्वारा दिया जाता है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई व्यवहार नहीं है। हस्पताल से हस्पताल में योगी के इनाम सुधारा और जाने जाने की सभी विधियां योगी एवं हस्पताल की होते और "कोशिका" की कोई पूर्णांक या विवेदिकारी इस मामले में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृति के लिए संलग्न**

VIVEK RANA

Administrator

Dr Shroff's Charity Eye Hospital

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)

नाम व पद, हस्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery अंगठेशन की तिथि 21/10/2021	Dr. PRAVEEN SEN SHARMA OMC - 9744 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) हास्पताल का नाम व हस्पताल का रीज. नं.
--	---

अनांक उपर्योग हेतु

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नवायी हस्पताल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2
नवायी हस्पताल 2